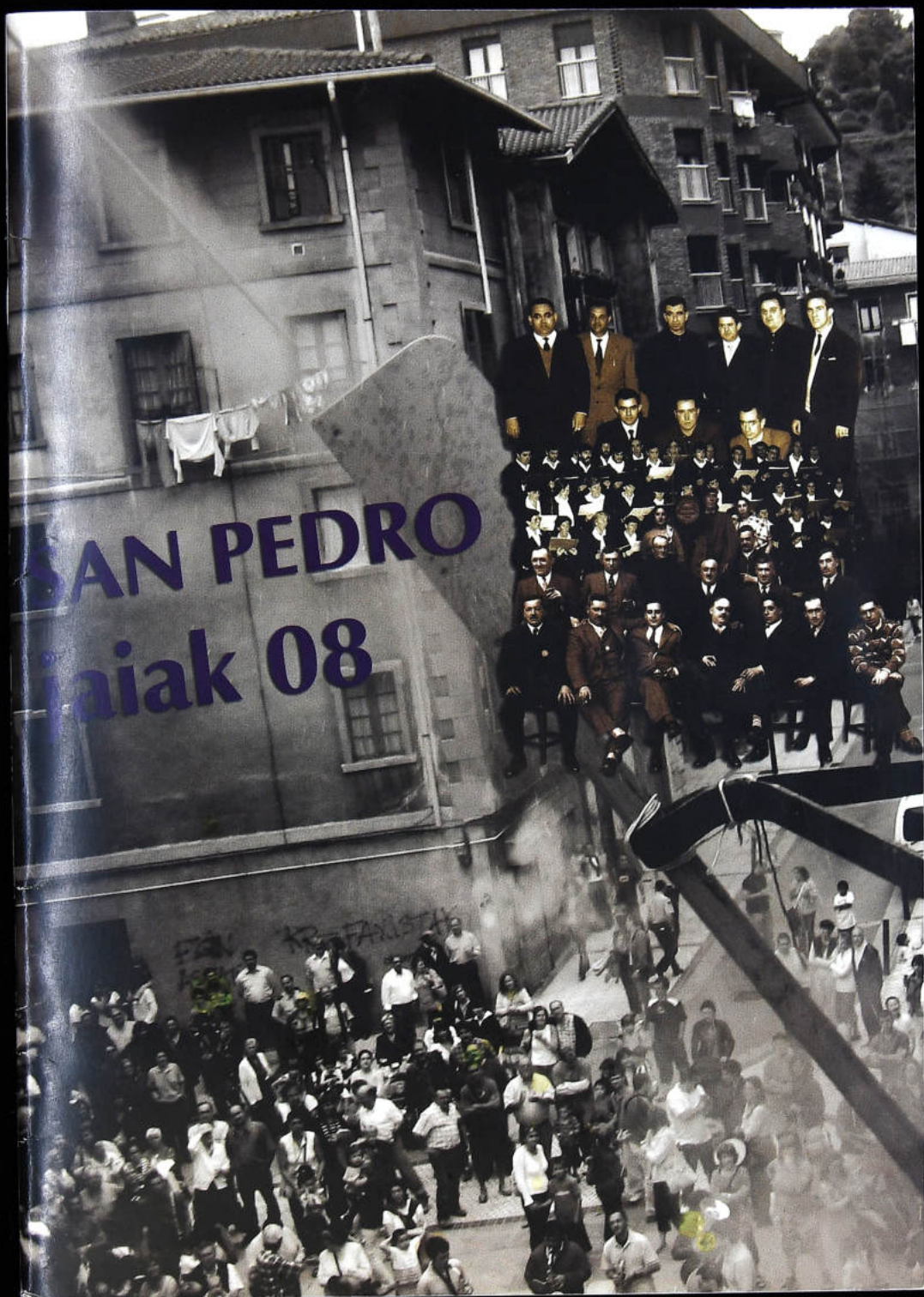




SAN PEDRO
aiak 08

Jai biziak bizi

gizarte ekintza

kultura



Alaitasuna, aldarte onak, ustekabeak, jostaketa. Jaiak gozatuz bizitzea. Horra zer opa dizugun guk ere. Horra, **kutxak** opa dizuna.



www.kutxa.net

 **kutxa**

AGURRA

Herri baten identitateaz hitz egiten hasiz gero, arriskua dago topikoetan eta zera jakinetan gelditzeko: koloreak, zaletasunak, espiritua, etab.... hala ere, gaia berez konplexuagoa da. Egia da espazio jakin bati erreferentzia egitea ezinbestekoa dela: kaleak, iturriak, mendiak, itsasoa, etab... Baina benetan, herri baten nortasuna heritarrek egiten dute, euren eguneroko kezkek, eguneroko eginkizunek, itxaropenek, inoiz ahaztu gabe, gaur egun garena atzokoei zor diegula, eta bihar, gaur garelako izango direla.

Gure kasuan, San Pedroren nortasunaz hitz egitea da, ez bakarrik gaur egun herria osatzen dugun gizon-emakumez, gure kezkez, gure asmoez eta ilusioez hitz egitea, baizik eta gure aurrekoek hitz egitea, egun geure ditugun asmo eta kezkengatik borroka egin zuten aurrekoek, eta halaber hitz egitea, nola ez, gure neska-mutikoez, gaur egun gazte edo ume izanik atzokoek hasitako eginkizuna eta gaur gozatzen duguna biharko egunean errealitate bihurtuko duten neska-mutikoez.

Gaudenek parte hartu eta gozatuko dugu. Egunotan herrian egon ezin duten arrantzale, preso, iheslari eta gainerako bizilagunak ere gurekin present izaten ahaleginduko gara, jai hauek haiekin ulertzen baititugu.

Horregatik, jai hauetan era berezian ospatu nahi ditugu Gure Txokoaren 75 urteak, Arraun Elkartearen 50 urteak eta Ondartxo Abesbatzaren 25 urteak; eta eskerrak eman nahi dizkiegu bere garaian elkarte horiek sortu zituztenei, elkarte horiek iraunarazi dituztenei, eta gaur egun elkarte horiek bizirik iraun dezaten ahaleginean dihardutenei, hainbat eta hainbat sanpedrotarren gozamenerako.

San Pedrok merezi du ahalegina egitea!!!

OHARRA:

- Arratsaldetan, Zaharren Biltokian, urtean zehar egindako eskulanean erakusketa ikusgai.
- Zaharren Egoitzan, erakusketa urtean zehar egindako eskulaneekin. (10:00-13:00 / 17:00-18:30)





Cooperativa de Exportadores de Pescado de Guipuzcoa



COEXPE

Portu aldea, 1. lonja • Tel.: 943 39 91 60 • Faxe: 943 39 68 17



ALBAÑILERIA
PASAIA S.L
IGELTSERITZA

Jai zoriontsuak guztioi!

943 47 35 54

Grupo del Pilar 28 - 20014 Donostia

REFORMAS EN GENERAL - EXTERIORES E INTERIORES

ELECTROMONTAJES:

Industrial, Naval,
Comercial, Vivienda,
Energía solar



ELEKTRAMUNTAIAK:

Industrial, Untzietakoa,
Komertziala, Etxekoa,
Energia kitiko energia

ARGÍ, S.L

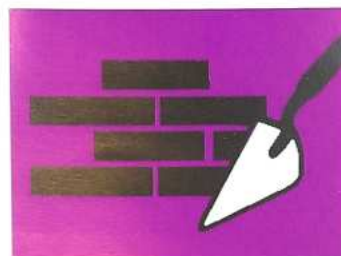
San Pedro kalea, 17 • Tel.: 943 39 94 14 • Faxe: 943 40 41 08

ABILIO GARCIA

Fontanería, gas y calefacción
Iturgintza, gas eta berogailuak

*Jai zoriontsuak guztioi!
Os desea unuz jolasa berriz.*

San Pedro kalea, 11 behe • Tel.: 943 52 60 30 • 689 585 705



A. FEITO

Igeltseritza, pintura orokorra
eta gremioen koordinazioa

Morales Oliver plaza, 1-2 ezk. • Tel.: 943 39 86 23
Morales Oliver plaza, 1 behe • mug.: 627 930 477

EGITARAUUA

EKAINAK 22 • IGANDEA

12:00etan. V.Triatlloi herrikoia, Astarloza taldearen eskutik. IV Triathlon Popular.

20:30ean. Pasaia-Lezo Lizeoaren eskutik, Titipunti Antzerki Taldearen *Medietan 9 karrera* antzezlan, (Euskal Kabareta). Udal Aretoan. Organizado por Pasaia-Lezo Lizeoa, el grupo teatral Titipunti ofrecerá la obra *Medietan 9 karrera*. Udal Aretoan.

EKAINAK 23 • ASTELEHENA

18:00etan. Pregoia. Gari, Montxo eta Joselontxoren eskutik, herriko plazan. Pregón en la plaza de San Pedro.

EKAINAK 26 • OSTEKUNA

16:00etan. Haurrentzako jolasak Kulki taldearen eskutik, frontoian. Juegos infantiles en el Frontón.

18:00etan. Haurren merienda Portuko Etxeetan herriko erretiratuek prestatua. Merienda infantil en las casas del puerto, a cargo de los jubilados.

19:00etan. Erraldoiak eta buruhandiak herriko kaleetan zehar. Gigantes y cabezudos.

19:30ean. Futbito finala frontoian. Final de futbito en el frontón.

20:00etan. Txupinazoa Alkateordetzan: Ondartxo Abesbatza, txistulariak, Arraun Elkartea eta Txokoren Elkartearen eskutik. Chupinazo en la Tenencia.

22:00etan. Helduen danborrada Pabloeneatik abiatuta. Tanborrada desde Pabloenea.

EKAINAK 27 • OSTIRALA

9:00etan. Diana trikitilariekin. Diana con trikitixa.

10:30ean. «Circ Menut», zirko eskola txiki ibiltariaren eskutik tailerra.

12:30ean. Erraldoi eta buruhandiak herriko kaleetan. Gigantes y cabezudos.

18:30ean. Haurren Artzai eta Iñudeak.

20:30ean. Helduentzako globo gerra, frontoian. Gerra de globos para mayores en el frontón.

22:00etan. Kantu afari herrikoia txosna gunean. Cena popular en la zona de txoznas.

24:00etan. *Feos pero majos* kontzertua txosna gunean. Ondoren, Javi Perez DJa. Concierto de *Feos pero majos* en la zona de txoznas. A continuación, DJ Javi Perez.

EKAINAK 28 • LARUNBATA

KUADRILEN ETA PRESOEN ALDEKO EGUNA

8:00etan. Arrantza lehiaketaren hasiera Torreatzen. Concurso de pesca en Torreatze.

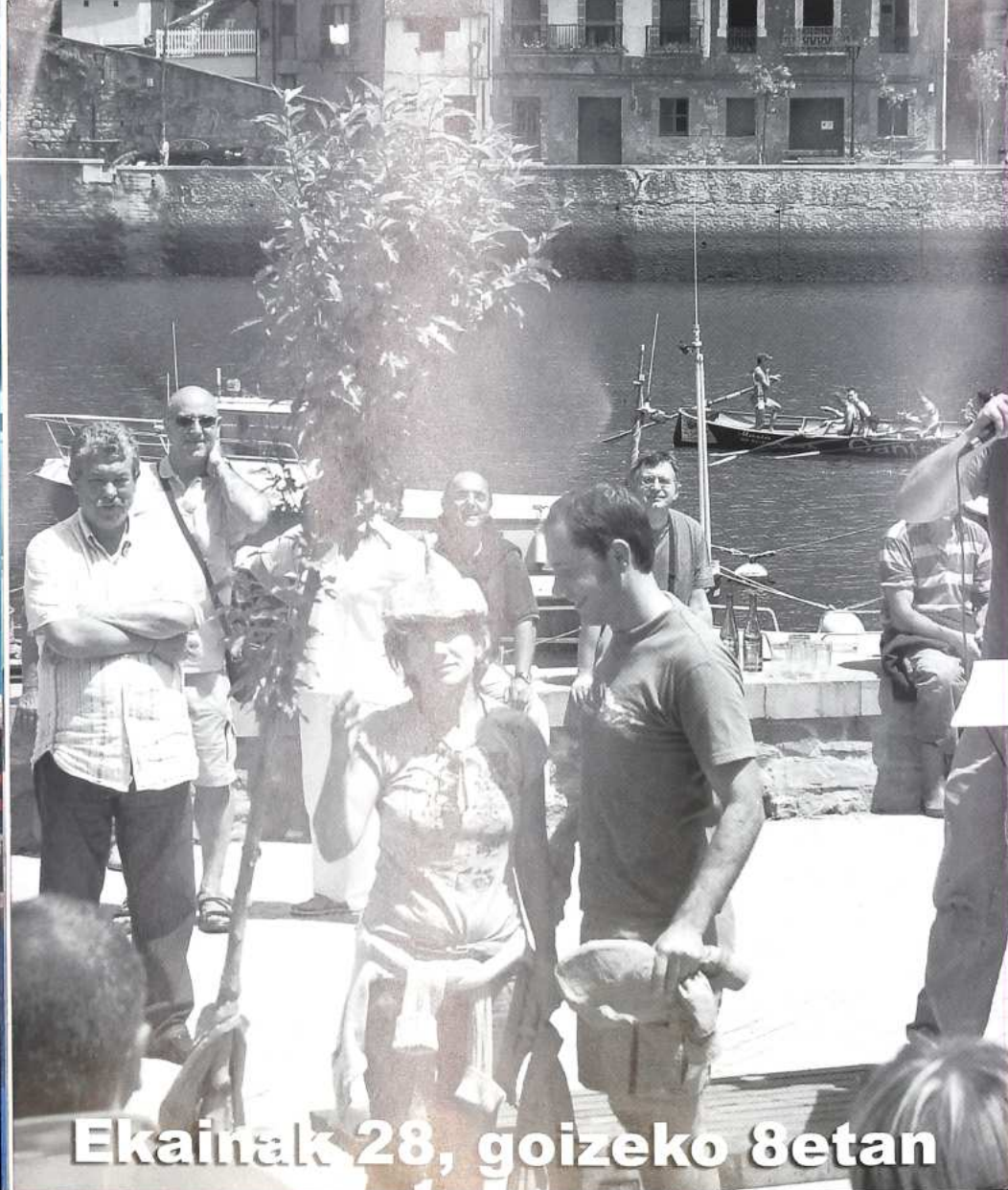
10:00etan. Txaranga porrusalda herriko kaleetan zehar. Txaranga porrusalda por las calles del pueblo.

12:00etan. Frontenis eta esku pilota finalak frontoian. Finales de frontenis y pelota a mano en el frontón.

13:00etan. San Pedro kantuz, Bodegoian.



ARRAITXIKI ARRANTZA TXAPELKETA 2008



7º ARRAITXIKI ARRANTZA TXAPELKETA

TXALUPETATIK 2008

Araukak:

- 1: Partehartzea dohainik da; izen ematea MUGURUZA ARDOAK tabernan Ekainak 26-ko arratsaldeko 8-rak arte izango da.
- 2: Arrantzale kopurua: 2 TXALUPA BAKOITZEKO.
- 3: Txapelketa EKAINAK 28 LARUNBATEAN izango da. Goizeko 8retan irteera izango da torreatzen eta 12.30 tan lehorrean egon beharko dira arapatutakoa pisatzeko.
- 4: Arrantza eremua PLATAPETIK TURRUYARA izango da.
- 5: Onartuko diren espezieak ARRAITXIKIAK izango dira: DONTZEILAK, KRABAK, FANEKAK, PANTXOAK, DURDOAK, ALIGOTEAK, LAMOTEAK, TXIRIBITOAK ETA KARRASPIOAK.
- 6: Txalupa bakoitzeko pixu bakarra neurituko da.
- 7: Sari banaketa TORREATZEKO plaza berrian izango da.
- 8: Komisioak txapelketa bertan behera utzi lezake eguraldi txarragatik.
- 9: Partehartzaileek araudi hau onartuko dute.
- 10: Hamaiketako eta sariak partehartzaile guztientzat, ihazkoak baino hobeagoak.

7º CONCURSO DE PESCA DE ARRAITXIKIS

DESDE EMBARCACIONES 2008

Reglamento:

- 1: La inscripción será gratuita y se realizará en el bar MUGURUZA ARDOAK. El cierre de inscripción será el jueves 26 de Junio a las 8 de la tarde.
- 2: El número de tripulantes será de DOS POR EMBARCACIÓN.
- 3: El concurso se realizará el SÁBADO DÍA 28, Su duración será desde las 8 de la mañana que se dará la salida en TORREATZE, hasta las 12:30 que se deberá estar en tierra para efectuar el pesaje de las capturas.
- 4: La zona de pesca será de PLATAPE a TURRULLA.
- 5: Las especies admitidas serán las tradicionalmente conocidas como ARRAITXIKIS: DONCELLAS, CRABAS, FANECAS, PANTXOS, DURDOS, ALIGOTES, LAMOTES, TXIRIBITOS Y KARRASPIOS.
- 6: Se considerará el peso total por embarcación.
- 7: El reparto de PREMIOS se efectuará después del pesaje en la plaza nueva de TORREATZE.
- 8: La comisión organizadora decidirá la suspensión del concurso en caso de temporal.
- 9: La inscripción a este concurso implica la aceptación de este reglamento.
- 10: Habrá mejor almuerzo y premios que el año anterior para todos los participantes.

13:00etan. Arrantza lehiaketaren sari banaketa, Torreatzen. Entrega de premios del concurso de pesca en Torreatze.

14:00etan. Presoen aldeko bazkaria Antxeta Elkartean. Comida en favor al los presos en la Asociación Antxeta.

14:00etan. Kuadrilen arteko bazkaria frontoian. Comida de cuadrillas en el frontón.

17:00etan. Kuadrilen arteko Joko Txapelketa. Competición de juegos entre cuadrillas.

19:30ean. Meza salbea. Misa salve.

20:00etan. Presoen aldeko manifestazioa. Manifestación a favor de los presos.

20:30ean. Sokamuturra antxumeekin Herriko Plazan. Sokamuturra con chotos en la Plaza.

24:00etan. Kontzertua: XAU taldea eta The Ras Miguel & Tafari Reggae taldea txosna gunean. Concierto de los grupos XAU y The Ras Miguel & Tafari Reggae en la zona de txoznas.

24:00etan. Jaialdi elektronikoa Plazan. Festival DJ en la Plaza.

4:00etan. Txokolatada txosna gunean. Chocolatada en la zona de txoznas.



EKAINAK 29 • IGANDEA

SAN PEDRO EGUNA

07:00etan. Turutekin txosna gunetik, Txaranga Porrusalda. Salida desde la zona de txoznas con la Txaranga Porrusalda, con turutas.

09:00etan. Diana txistulariekin. Diana con txistularis.

11:00etan. Meza. Licinio Reffife. Misa Licinio Reffife.

12:00etan. Helduen Artzai eta Iñudeak.

17:00etan. Gazteen pilota partidak eta ondoren, gazte mailako eta 22 urtera arteko gazteen partidak. Partidos de pelota para niños y a continuación partidas de juveniles y jóvenes sub 22.

JUBENILAK- GAZTEAK . Apezetxe - Albisu / Zabaleta - Zubiri
SENIOR-NAGUSIAK . Renobales - Galarraga / Narbarte - Galarraga

19:00etan. Jaialdia San Pedro Lamiak taldearekin eta, txalapartari eta Matzango taldeko trikitilari gaztetxoekin, Herriko Plazan. Festejo con el grupo Sanpredrotarra Lamiak y jóvenes trikitilaris del grupo Matzango y txalapartaris, en la Plaza.

20:00etan. Erlaxi Musika Taldea. Grupo musical Erlaxi.

22:00etan. Zinema frontoian. *Eutsi* filma izango da ikusgai. Cine en el frontón. Película: *Eutsi*

24:00etan. Berbena Erlaxi Taldearekin. Vernena con el grupo Erlaxi.



EKAINAK 30 • ASTELEHENA

TXIKIEN EGUNA

10:30etan. Erraldoiak eta buruhaundiak herriko kaleetan zehar. Gigantes y cabezudos por las calles del pueblo.

12:00etan. Salbio - La Torre futbol partida. Partido de fútbol entre Salbio y La Torre

14:00etan. Haurrentzako bazkaria Arraun Elkartean. Comida para niños en la asociación Arraun.

14:00etan. Erretiratuen bazkaria. Comida de jubilados.

15:30etan. Hipo eta Tomax pailazoak. Payasos Hipo y Tomax.

18:30etan. Haurren danborrada. Tanborrada infantil.

20:00etan. Sardin-jatea frontoian. Sardinada en el frontón.

21:00etan. Modestorekin erromeria. Romeria con modesto.

23:00etan. Zezen-suzkoa rotondan.

24:00etan. Jaietan grabatutako bideo-muntaiaren erakustaldia eta festen amaiera.

Exhibición del bideomontaje grabado durante las fiestas y final de las fiestas.



Ondo pasa!

SANITARIOS

ANTXETA

Sanitate-hornidura, iturgintza eta berokuntza biltegia
Almacén de suministros sanitarios, fontanería y calefacción

Biltegia / Almacen:

Esnabide kalea, 16 • Tel.: 943 39 11 06

Bainu erakusketa / Exposición de baños:

Esnabide kalea, 82 • Tel.: 943 40 09 14 • Faxe: 943 40 07 84

Biltegia / Almacen:

Letxunborro etorb. 31-33 • Paoxta eraikuntza • 20305 IRUN

Tel.: 943 66 70 60 • Faxe: 943 61 91 75

EUSKO PALET

Jai zoriontsuak opa dizkizuegu

Esnabide, 32
Tel.: 943 39 40 40
Faxe: 943 39 23 27

CASA ALDAMA S.L

Untzi hornitzailea - Provisionista de buques

Ondo pasa

Esnabide kalea, 22 • Tel.: 943 39 40 40 • mug.: 647 97 10 54 • Faxe: 943 39 23 27

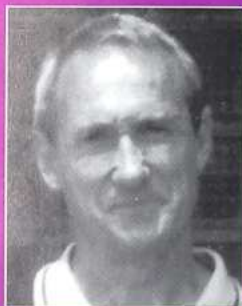


BOTIKA
EGURROLA-REKONDO

Markina Injeniaría, 3 • 943 39 91 21



Jon Urkizu



Gabriel Zabala



Joseba Urrosolo

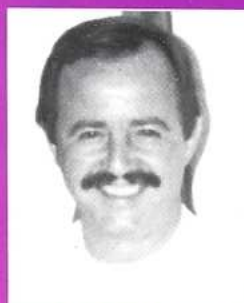
EUSKAL PRESO ETA IHESLARIAK



ETXERA!



Luziano Eizgirre



Juanjo Aristizabal

HARATEGIA • URDAITEGIA

Pedro Odriozola

Euskal Herriko haragia
Especialidad en carne del país

Ondo pasa eta gutxi gasta



Seoane Markesaren plaza, 3 behea • Tel.: 943 40 11 75 • PASAI SAN PEDRO

ZAHARREN BILTOKIA

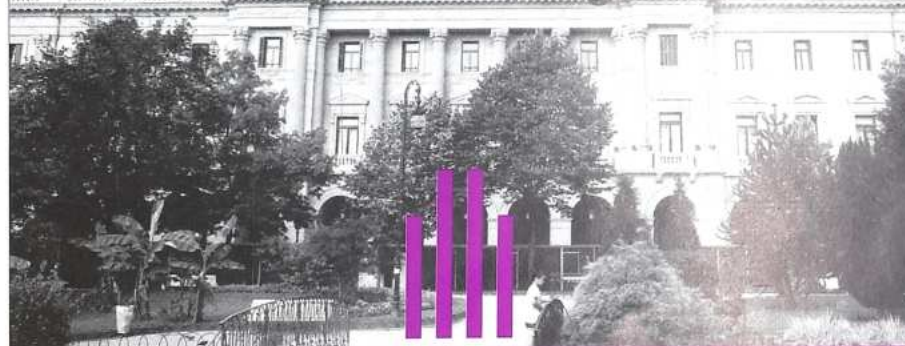
CLUB DEL JUBILADO DE SAN PEDRO

ONDO PASA!

Esnabide kalea, 4 atzealdea • Tel.: 943 39 66 89

Eraikinak zaharberritzeko teknikak
Técnicas de restauración de edificios

Jai zoriontsuak guztioil!



TEUSA

Pº de los Olmos, 14-5º
20016 Donostia - San Sebastian
www.teusa.com



Tel.: 943 40 13 40
Faxa: 943 40 15 11
e-mail: teusa@teusa.com



2008

Jai
zoriontsuak
opa
dizkizuegu



Les
desea
felices
fiestas

UDAN TEORIKA IKASTAROAK

Artetxe generala kalea, 6 • 20002 DONOSTIA (Gipuz.) • Tel./ Fax: 943 27 73 44



**MUGURUZA
ARDOAK**

Zorionak eta ondo pasa

Torreitze kalea, 8-behea • 20110 PASAI SAN PEDRO • Tel.: 943 39 43 44



**VIVEROS
SAN PEDRO**

**Ondo pasa
herriko jaietan**

Portu - aldea • Tel.: 943 39 14 40
Bulegoko Tel.: 943 39 35 18
Faxa: 943 39 19 18
20110 PASAI SAN PEDRO



UMARAN, S.L.

Vestuario laboral y Material de Seguridad

**Ondo pasa
eta gutxi gasta**

Tel.: 943 40 01 00
Arraunlari kalea, 8
20110 PASAI SAN PEDRO

BLANCA RODRIGUEZ ALQUEZAR

ASESORIA

FISCAL - CONTABLE - LABORAL

Recinto pesquero Lonja 2 Planta 1ª Ofic. 24
20110 PASAI SAN PEDRO
Telf/ Fax : 943 39 04 40
Movil : 656 30 87 06
e-mail: bikain@euskalnet.net

ONDARTXO

Artisau-konserba
Conservas artesanales

Ezkerbide kalea, 20 Tel. 943 39 50 42



ITURGINTZA • BEROKUNTZA • GASA

José Martín Quintas, s.l.

FONTANERIA • CALEFACCION • GAS

Borda enea, 1 - beheka • Mugikorra: 606 948 184 - Tailerreko Tel: 943 39 37 74



Zorionak denoi!



MENDIOLA

aroztegia, F.L.U

ondo pasa



**SUKALDE ALTZARIAK
ELEKTROTRESNAK
GREMIOEN KOORDINAZIOA**

**UNTZIEN KONPONKETA
ETA MUNTAIA
ISOLAMENDUAK**

Euskadi Etorbidea, 53
Tel./ Faxe: 943 39 27 22

Portu Gunea, z/g
Tel.: 943 39 70 84
Faxe: 943 40 42 86
carpmendiola@euskalnet.net



Talleres Mekar Tailerrak

Auto konponketa (txapa eta pintura)

Reparación de automóviles (chapa y pintura)

Seoane Markesaren plaza, 3 • Tel. 943 39 44 50
20110 PASAI SAN PEDRO



VDA. E HIJOS DE
JERONIMO IZAGIRRE S.L.

Angula eta marisko haztegiak • Vivero de angulas y marisco

Zorionak sanpedrotar guztioi

San Pedro 14 • 20110 PASAI SAN PEDRO • Tel.: 943 39 44 50
Bizarreko etxea, Alfoz de Bizarre • Tel.: 943 40 21 46 • Fax: 943 40 21 47

KANTINA taberna

torrea, z/g
tel.: 943 39 97 33

Jai zoriontsuak opa dizkizuegu

UNICO BLANCA

KOOPERATIBA

Guztiei jai zoriontsuak opa dizkizue

Herriko plaza • Tel.: 943 39 08 74



Carniceria y charcuteria

EZKERRA

Harategia eta txarkuteria

- Berezitasuna: Bertako haragi freskoa, aukera handia txarkuterian, gaztetan eta izoztuetan
- Especialidad: Carnes selectas frescas del país, gran variedad en charcutería, quesos y productos congelados

Pasaman alargunaren kalea, 4 • Tel.: 943 40 07 02

ANTXETA ELKARTEA



Jai zoriontsuak opa dizkizuegu
herriar guztiei

Besarkada bero bat gure preso,
errefuxiatu eta deportatuei

BODEGON SAN PEDRO

*Hauxe bai dela mauka
Poz bete eta goia:
Zeruko Bodegoia,
San Pedrok hemen dauka
(Zabaleta poeta)*

Isasa

prentsa denda
1x2

Ondo pasa festetan

Esnabide, 8 - Tel. / Faxa: 943 39 42 99

Fotokopiak
eta
fax zerbitzua



Ondo pasa

LOPEZ ARRAINDEGIA

Azoka • Tel.: 943 39 94 17



BEGIHAUNDI

ondo
pasa
herriko
jai
etan!!

PESCADERIA • ARRAINDEGIA



Jai zoriontsuak opa dizkizuegu sanpedrotar guztiei

San Pedroko arkupetann z/g • Tel. 943 39 79 56 • 20110 PASAI SAN PEDRO



ELIKAPLASTIK S.A.

ANTIGUO PASAI-PLAS

Plásticos industriales • Industria-plásticos

Poletileno, arrainentzako inprimaketarik gabeko orriak eta orri inprimatuak, retraktik fundak, paletizazioa, plastikozko zorro industrialak, zorro inprimatuak, Poletileno, láminas para pescado con-sin impresión, fundas retráctil, paletización, sacos de plástico industriales, bolsas impresas.

GUZTIOI, JAI ZORIONTSUAK OPA DIZKIZUEGU

110 indutrigunea • LEZO • Tel.: 943 34 48 36 • Faxa: 943 34 48 37

PASAIAIAN eta Pasaian.com-ek



PASAIAKO
UDAL
EUSKALTEGIA

SAN PEDROK IREKIKO DIZU
EUSKALTEGIKO ATEA
ONDO IBILI JAIETAN

euskal@pasaia.net

Tel.: 943 00 43 40
Euskadi etorbidea, 61



Porroia eskuan
ta ibili unibertsuari

Piña Kurdin

zure sukალdea eta zure festak zure neurria
tu cocina y tus fiestas a tu medida

3BIDE

SUKALDE ALTZARIAK • MUEBLES DE COCINA
Tel. 620 968 821 Iban Couselas

TECOMAR, S.L.

"Volvo, Penta, Mitsubishi, CR, Korody eta Colyer" etxeetako saltzaile ofiziala

Agencia oficial "Volvo, Penta, Mitsubishi, CR, Korody y Colyer"

MOTA GUZTIAK JATORRIZKO ORDEZKOAK

SUMINISTROS DE TODA CLASE DE REPUESTOS ORIGINALES

Gure esperientzia eta aholkamendu teknikoak unteigintzaren zerbitzura

Nuestra experiencia y asesoramiento técnico al servicio del mercado naval de repuestos

San Pedro kalea, 12 • Tel.: 943 40 40 35 • Faxa: 943 40 41 83

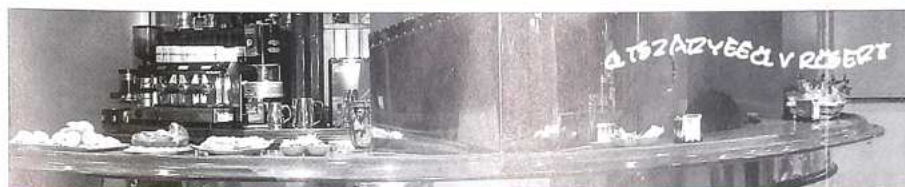
e-mail: tecomar@tecomar.es • web-site: www.tecomar.es



MARISOL
TABERNA

Esnabide, 18
Tel.: 943 39 47 51

FELICES FIESTAS JAI ZORIONTSUAK OPA DIZKIZUEGU



AMURA KAFETEGIA

Herriko plaza, 11 - 20110 Pasaia
Tel.: 943 39 43 48

1,2,3,4...5!

zurekin hazi eta heldu garelako

Gora San Pedro!!



ERABILIZ
GOAZ AURRERA

ERARSOALDEKO **hitza** sin

INDARRA ETA ORDEZKARITZA: LAURAK BAT

Goiko lerroak dioten bezala, bi hitz hauek dira Laurak Batek Pasaian egiten duen lanaren adierazgarri eta ardatz.

Helburu berdin batzuen inguruan elkartzek, helburu hauek lortzeko nahien inguruan batzek eta erronka beriei aurre egiteko ilusioak ematen dute Laurak Baten indarra.

Laurak Bat osatzen duten indar hauen pilaketa da Pasaiaiko Merkatari, Hostalari eta Zerbitzuari ordezkari bat eskaini diezaiokeen bakarra, gure ahots eta proposamenak behar den lekuraino irits daitezzen.

Laurak Batek egiten du Pasaia! Laurak Batek egiten zaitu Pasaitar!

Batu zaitetz gure egitaspora!

Urtero bezala, gure zorionak Sanpedrotar guztiei. Jai hauek alaiak eta dibertigarriak izan daitezela espero dugu!

Aurrera San Pedro!

Gora San Pedro!

FUERZA Y REPRESENTACIÓN: LAURAK BAT

Como reza, en la frase de cabecera de éste escrito, esas dos palabras, son los vectores-ideas que mejor representan a Laurak Bat y su actividad en Pasaia.

La agrupación en torno a unos objetivos comunes, la suma de voluntades dirigida a la obtención de éstos y la ilusión por afrontar nuevos retos de futuro, consolidan una resultante que es la fuerza de Laurak Bat.

Esta acumulación de energía humana que integra Laurak Bat, es la única capaz de ofrecer una fuerte representación al Comercio, Hostelería y Servicios pasaitarra, haciendo llegar nuestra voz y nuestras propuestas allí donde sea necesario.

¡Laurak Bat hace Pasaia! ¡Laurak Bat te hace de Pasaia!

¡Súmate a nuestro proyecto!

Como todos los años, nuestras felicitaciones a tod@s !@ Sanpedrotarras esperando que éstas fiestas sean las más alegres y divertidas que hemos pasado nunca.

Aurrera San Pedro!

Gora San Pedro!

Zorionak guztioi!



Gure Txoko Elkarte
75.urteurrena



Sanpedrotarra Arraun Elkarte
50.urteurrena



Ondartxo Abesbatza
25.urteurrena

PASAIKO MERKATARITZA, OSTALARITZA ETA ZERBITZU ELKARTEA

ASOCIACION DE COMERCIO, HOSTELERIA Y SERVICIOS DE PASAIA

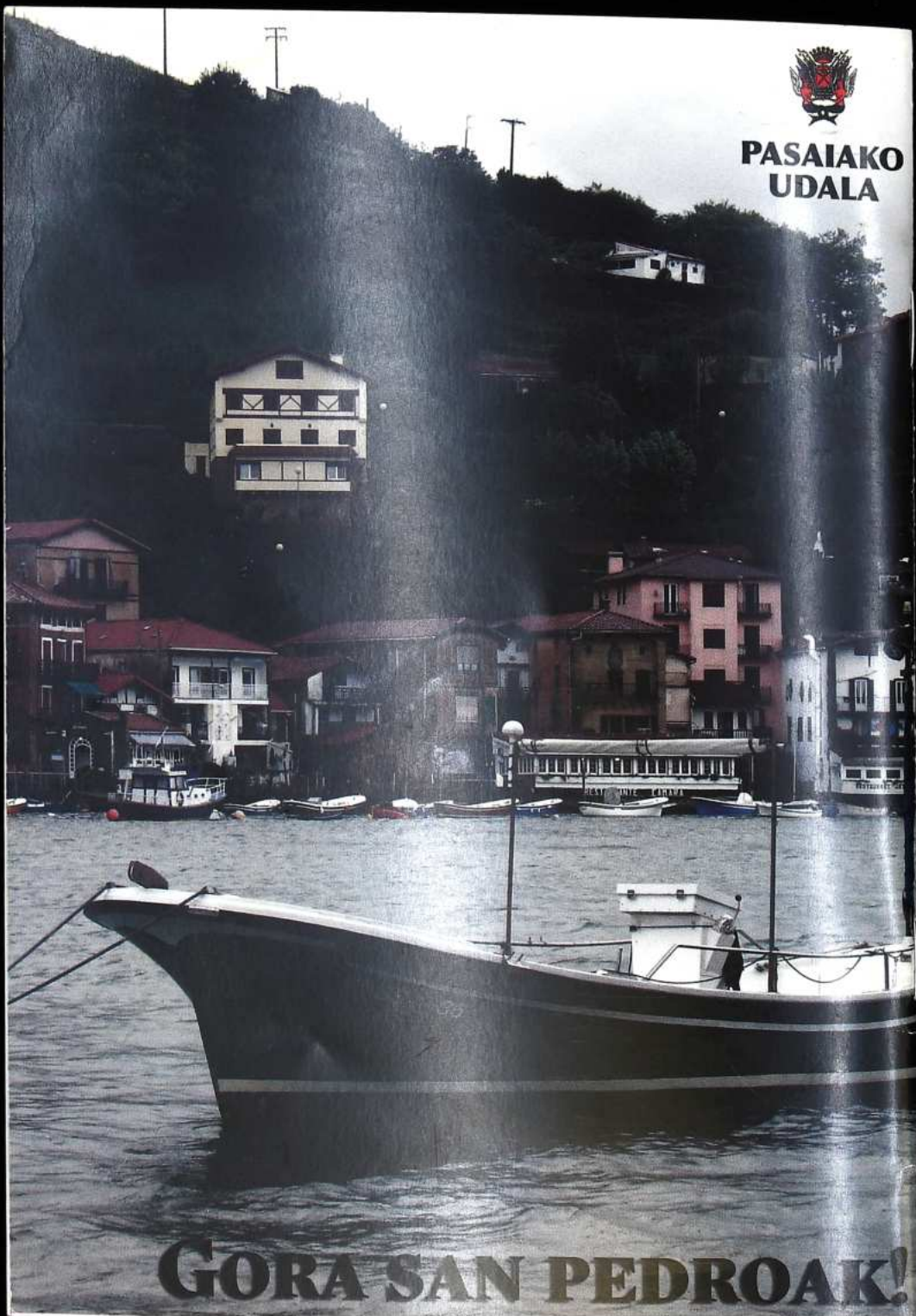


CARNICERIA PEDRO ODRIUZOLA
PELUQUERIA MARI CARMEN
BAR MARISOL
BAR MARISCAL
VINOS MUGURUZA

ETORKIZUNAK BADU IZENA
EL FUTURO TIENE NOMBRE



**PASAIAKO
UDALA**



GORA SAN PEDROAK!